

Красная Шапочка
Госпожа Метелица
Кот в сапогах
Рапунцель
Король Дроздобород
Гензель и Гретель
Спящая красавица
Король-лягушонок
Белоснежка
Храбрый портняжка

www.ksdbook.ru

ISBN 978-5-9910-2662-8



9 785991 026628

www.bookclub.ua

ISBN 978-966-14-6342-3



9 789661 463423

СКАЗКИ БРАТЬЕВ ГРИММ



КЛУБ
СЕМЕЙНОГО
ДОСУГА





Сказки братьев Гримм



ХАРЬКОВ КЛУБ
БЕЛГОРОД СЕМЕЙНОГО
2013 ДОСУГА

УДК 821.112.2-34-93
ББК 84.4Г
С42



Никакая часть данного издания не может быть
скопирована или воспроизведена в любой форме
без письменного разрешения издательства

Перевод с немецкого

Переведено по изданию:
Brüder Grimm. Grimms Märchen / Jacob Grimm und Wilhelm Grimm. —
Köln : Schwager & Steinlein, 2007. — 124 S.

Иллюстрации: *Dagmar Kammerer*

Иллюстрация на обложке *Алены Гарбуз*

ISBN 978-966-14-6342-3 (Украина)
ISBN 978-5-9910-2662-8 (Россия)
ISBN 978-3-89600-919-7 (нем.)

- © SST Naumann & Göbel Verlagsgesellschaft mbH, a subsidiary of VEMAG Verlags- und Medien Aktiengesellschaft, Cologne/Germany
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», издание на русском языке, 2013
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», художественное оформление, 2013
- © ООО «Книжный клуб «Клуб семейного досуга»», г. Белгород, 2013



Красная Шапочка

Жила-была маленькая хорошенькая девочка. Мать любила ее без памяти, а бабушка — и того больше. Как-то подарила она внучке красную шапочку. Шапочка очень шла девочке, и та всегда ее надевала, потому вскоре ее стали так и называть — Красная Шапочка.

Однажды бабушка заболела. Мать испекла пирожок и сказала девочке:

— Сходи, Красная Шапочка, к бабушке, отнеси ей пирожок и бутылочку масла да расспроси о здоровье.

Отправилась Красная Шапочка к бабушке. Дорога вела через лес.

И вот повстречался девочке огромный Серый Волк.

— Куда ты идешь, Красная Шапочка? — спросил он ласковым голосом.

Волк показался девочке очень приветливым и добрым, и она не заподозрила ничего плохого.

— К бабушке, — ответила она. — Несу ей пирожок и бутылочку маслица.

— А далеко ли живет твоя бабушка?

— Далеко. Вон в той деревне есть мельница, а бабушка живет за ней, в первом домике с краю.

— И правда далеко, — сказал Волк. — Давай-ка с тобой посмотрим, кто из нас быстрее. Я по этой дороге побегу, а ты ступай по той. Вдруг другая дорога короче?





Дагмар Каммерер родилась в Бремерхафене, а художественное образование получила в Бремене. Сегодня Дагмар живет в Ландсберге-на-Лехе и является свободной художницей. Картины, которые она создает с помощью пастели, гуаши, акварельных и масляных красок, были показаны на многих художественных выставках и в музеях. В последние годы Дагмар преимущественно занимается созданием иллюстраций для календарей и книг, в первую очередь сказок. Рисунки Дагмар Каммерер украшают множество детских книг, сказочных и рождественских календарей и плакатов.



Содержание

Красная Шапочка	6
Госпожа Метелица	16
Кот в сапогах	26
Рапунцель	38
Король Дроздобород	50





Гензель и Гретель.....62

Спящая красавица74

Король-лягушонок.....86

Белоснежка.....98

Храбрый портняжка.....110



Літературно-художнє видання

Казки братів Грім

Головний редактор *С. С. Скляр*
Завідувач редакції *Г. В. Сологуб*
Відповідальний за випуск *І. В. Набока*
Художній редактор *Т. О. Волошина*
Технічний редактор *І. О. Гнідая*

Підписано до друку 16.10.2013.
Формат 70x100/16. Друк офсетний.
Гарнітура «Warnock». Ум. друк. арк. 10,32.
Наклад 15 000 пр. Зам. № .

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: corp@bookclub.ua

Віддруковано з готових діапозитивів
у ПАТ «Білоцерківська книжкова фабрика»
09117, м. Біла Церква, вул. Леся Курбаса, 4
впроваджена система управління якістю
згідно з міжнародним стандартом
DIN EN ISO 9001:2000

Литературно-художественное издание

Сказки братьев Грим

Главный редактор *С. С. Скляр*
Заведующий редакцией *Г. В. Сологуб*
Ответственный за выпуск *И. В. Набока*
Художественный редактор *Т. О. Волошина*
Технический редактор *И. А. Гнедая*

Подписано в печать 16.10.2013.
Формат 70x100/16. Печать офсетная.
Гарнитура «Warnock». Усл. печ. л. 10,32.
Тираж 15 000 экз. Зак. № .

ООО «Книжный клуб
“Клуб семейного досуга”»
308025, г. Белгород, ул. Сумская, 168

Отпечатано с готовых диапозитивов
в ПАО «Белоцерковская книжная фабрика»
09117, г. Белая Церковь, ул. Леся Курбаса, 4
внедрена система управления качеством
согласно международному стандарту
DIN EN ISO 9001:2000

Издательство Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»
www.trade.bookclub.ua

ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ КНИГАМИ ИЗДАТЕЛЬСТВА

МОСКВА

Бертельсманн Медиа Москау АО

141008 г. Мытищи, ул. Колпакова, д. 26, корп. 2

Тел./факс +7 (495) 984-35-23

e-mail: office@bmm.ru

www.bmm.ru

ХАРЬКОВ

ДП с иностранными инвестициями

«Книжный Клуб

«Клуб Семейного Досуга»»

61140, г. Харьков-140,

пр. Гагарина, 20-А

тел/факс +38 (057) 703-44-57

e-mail: trade@bookclub.ua

www.trade.bookclub.ua

ДОНЕЦК

ООО «ПКФ «Универсальный бизнес»»

83096, г. Донецк, ул. Куйбышева, 131-Г

Тел.: +38 (062) 345-63-08, +38 (062) 348-37-92, +38 (062) 348-37-86

e-mail: ksd@kredo.net.ua

ЗАПОРОЖЬЕ

ФЛП Савчук Ю. Д.

69057, г. Запорожье, ул. Новостроек, 3

Тел: +38 (050) 347-05-68

e-mail: vega_center@i.ua

**Одесское
подразделение**

65017, г. Одесса, ул. Малиновского, 16-А, комн. 109

тел. +38 (067) 572-44-28

e-mail: odessa@bookclub.ua

Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»

УКРАИНА

служба работы с клиентами:

тел. +38 (057) 783-88-88

e-mail: support@bookclub.ua

Интернет-магазин: www.bookclub.ua

«Книжный клуб», а/я 84, Харьков, 61001

РОССИЯ

служба работы с клиентами:

тел. +7 (4722) 78-25-25

e-mail: order@flc-bookclub.ru

Интернет-магазин: www.ksdbook.ru

«Книжный клуб», а/я 4, Белгород, 308961

Сказки братьев Гримм / Якоб и Вильгельм Гримм ; пер. с нем. —
С42 Харьков : Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга» ; Белгород : ООО
«Книжный клуб “Клуб семейного досуга”», 2013. — 124 с. : цв. ил.

ISBN 978-966-14-6342-3 (Украина)

ISBN 978-5-9910-2662-8 (Россия)

ISBN 978-3-89600-919-7 (нем.)

УДК 821.112.2-34-93
ББК 84.4Г